



# 69. LJUBLJANA FESTIVAL

## 69<sup>TH</sup> LJUBLJANA FESTIVAL

**SREDIŠČE VAŠIH DOŽIVETIJ**  
*AT THE HEART OF YOUR EXPERIENCE*

**Ljubljana, 1. 7. – 11. 9. 2021**

Ustanoviteljica Festivala Ljubljana je Mestna občina Ljubljana.  
*The Festival Ljubljana was founded by the Municipality of Ljubljana.*



Mestna občina  
Ljubljana



Častni pokrovitelj Ljubljana Festivala 2021 je župan Mestne občine Ljubljana  
Zoran Jankovič. / *The honorary sponsor of the Ljubljana Festival 2021 is the  
Mayor of Ljubljana Zoran Jankovič.*

**Ponedeljek / Monday, 21. 6. 2021 ob 20.45 / at 8.45 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**POLETNA NOČ - Poklon Tadeju Hrušovarju**  
**SUMMER NIGHT - A Homage to Tadej Hrušovar**

**Simfonični orkester & Big Band RTV Slovenija**  
**RTV Slovenia Symphony & Big Band Orchestra**

**Patrik Greblo**, dirigent / conductor

Solisti / Soloists: **Nuša Derenda, Helena Blagne, Alenka Godec, Damjana Golavšek, Simona Vodopivec Franko, Ana Dežman, Saša Lešnjek, Pepel in kri, Eroika, Oto Pestner, Miran Rudan, Bernard Hrušovar, Alex Volasko, Bojan Cvjetičanin, Teja Leskovšek**

**Mladinski pevski zbor RTV Slovenija**  
**RTV Slovenia Youth Singing Choir**

Posebna gostja / Special guest: **Ditka Haberl**

Voditeljica / Presenter: **Bernarda Žarn**

Koprodukcija / Co-production: RTV Slovenija

.....

**Ponedeljek / Monday, 28. 6. – Četrtek / Thursday, 1. 7. 2021**  
Ljubljana / Ljubljana River

**Ljubljana Festival na Ljubljanici**  
**Ljubljana Festival on the Ljubljana**

Sponzor /  
Sponsor:



Energija za življenje

.....

**OTVORITEV 69. LJUBLJANA FESTIVALA**  
**OPENING OF THE 69<sup>th</sup> LJUBLJANA FESTIVAL**

**Torek / Tuesday, 1. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**ORKESTER MARIJINEGA GLEDALIŠČA**  
**IZ SANKT PETERBURGA**  
**MARIINSKY ORCHESTRA**

**VALERY GERGIEV**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**M. Kozina:** Bela krajina, simfonični scherzo /  
*White Carniola, symphonic scherzo*

**H. Berlioz:** Fantastična simfonija za orkester, op. 14 /  
*Symphonie fantastique, Op. 14*

Glavni sponzor /  
General sponsor:



Glavni medijski sponzor /  
General media sponsor:

**DELO**

**Petek / Friday, 2. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**G. Bizet: CARMEN**

koncertna izvedba opere / concert version of opera

**ELĀNA GARANĀA**, mezzosopran / mezzo-soprano (Carmen)

**JONATHAN TETELMAN**, tenor (Don José)

**KOSTAS SMORIGINAS**, basbariton / bass-baritone (Escamillo)

**MARIJA JELIĆ**, sopran / soprano (Micaëla)

**Simfonični orkester RTV Slovenija**  
**RTV Slovenia Symphony Orchestra**

**KAREL MARK CHICHON**, dirigent / conductor

**Rafael Sánchez-Araña**, asistent dirigenta / assistant conductor

.....

**Ponedeljek / Monday, 5. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**  
Preddverje Križank / Križanke Foyer

**SKORAJ AKUSTIKA / ALMOST ACOUSTIC**

**TOMAŽ DOMICELJ**, kitara, orglice, vokal / guitar, harmonica, vocals

Gost / Guest: **Primož Grašič**, kitara / guitar

.....

**Torek / Tuesday, 6. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm in / and**  
**sreda / Wednesday, 4. 8. 2021 ob 20.30 / at 8.30 pm**  
Preddverje Križank / Križanke Foyer

**DINAMITKE / DYNAMOS**

Eksplozivni koncert s humorjem / Explosive concert with humor

**Simona Vodopivec Franko, Alenka Godec**

in / and **Damjana Golavšek**

Moški ton / Male voice: **Marjan Bunič**

V sodelovanju s / In collaboration with: Prospot d. o. o.

.....

**Sreda / Wednesday, 7. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**DANTEJEVIH 700 IN FILMSKA GLASBA**

**NICOLE PIOVANIJA**

**DANTE'S 700 & FILM MUSIC**

**OF NICOLA PIOVANI**

**NICOLA PIOVANI**, dirigent / conductor

**Annamaria Dell'Oste**, sopran / soprano

**Simfonični orkester Furlanije-Juljske krajine / FVG Orchestra**

Program / Programme:

**N. Piovani**: Tavianijeva suita / Suite Taviani

**N. Piovani**: Balada iz Novega življenja / Ballad from La Vita nuova

**N. Piovani**: Suita iz filma Življenje je lepo /  
Suite from original movie soundtrack La vita è bella

**N. Piovani**: Fellinijeva suita / Suite Fellini

ISTITUTO  
italiano  
di CULTURA



Ambasciata d'Italia  
Lubiana

#VIVERE  
ALL'ITALIANA

**Četrtek / Thursday, 8. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

## **PLÁCIDO DOMINGO**

**SAIOA HERNÁNDEZ**, sopran / soprano

Gostja / Guest: **Sabina Cvilak**, sopran / soprano

**Simfonični orkester RTV Slovenija**  
**RTV Slovenia Symphony Orchestra**

**JORDI BERNÀCER**, dirigent / conductor

Sponsor /  
Sponsor:



Program / Programme:

**G. Verdi:** Uvertura k operi Sicilijanske večernice / *Overture to I vespri siciliani*

**U. Giordano:** »Nemico della patria« arija Carla Gérard iz opere Andrea Chénier / *Carlo Gérard's aria from Andrea Chénier*

**G. Verdi:** »Tacea la notte placida« arija Leonore iz opere Trubadur / *Leonora's aria from Il trovatore*

**G. Puccini:** »Sì, mi chiamano Mimi« arija Mimi iz opere La Bohème / *Mimi's aria from La bohème*

**G. Verdi:** »Madamigella Valéry?« duet Giorgia Germonta in Violetta Valéry iz opere La traviata / *Giorgio Germont and Violetta Valéry's duet from La traviata*

**U. Giordano:** Intermezzo k operi Fedora / *to Fedora*

**A. Thomas:** »Ò vin, dissipe la tristesse« arija Hamleta iz opere Hamlet / *Hamlet's aria from Hamlet*

**U. Giordano:** »La mamma morta« arija Maddalene de Coigny iz opere Andrea Chénier / *Maddalena de Coigny's aria from Andrea Chénier*

**G. Puccini:** »Un bel dì, vedremo« arija Čo-čo-san iz opere Madama Butterfly / *Cio-Cio San's aria from Madama Butterfly*

**G. Verdi:** »Udiste?... Mira, d'acerbe« duet Leonore in grofa Lune iz opere Trubadur / *Leonora and Count di Luna's duet from Il trovatore*

**Petek / Friday, 9. 7. 2021 – sobota / Saturday, 10. 7. 2021**  
ob 21.00 / at 9.00 pm

Pergola, Križanke

Andrej Inkret:

## **IN STOLETJE BO ZARDELO. PRIMER KOCBEK** **AND THE CENTURY WILL BLUSH. KOCBEK CASE**

**Anton Podbevšek Teater / Anton Podbevšek Theatre**

**Matjaž Berger**, režiser / director

**Ponedeljek / Monday, 12. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

Edward Clug: **PEER GYNT**

**Baletni ansambel SNG Maribor**  
**SNG Maribor Ballet Ensemble**

**Zbor Opere SNG Maribor / Opera choir of SNG Maribor**

**Simfonični orkester SNG Maribor**  
**SNG Maribor Symphonic Orchestra**

**Ponedeljek / Monday, 12. 7. — četrtek / Thursday, 15. 7. 2021**

**ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**W. Mouawad: VSI PTICE / BIRDS OF A KIND**

Koprodukcija / Co-production:

Mini Teater & Mestno gledališče Ptuj & Festival Ljubljana

Sponzor /  
Sponsor:

 **Mercator**

**Sreda / Wednesday, 14. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**

**Cankarjev dom**

**G. Puccini: MADAMA BUTTERFLY**

**Opera SNG Maribor / SNG Opera Maribor**

**Stefano Romani, dirigent / conductor**

Sponzor /  
Sponsor:

 **interEnerg**  
a holding company

**Četrtek / Thursday, 15. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**

**Cankarjev dom**

**MARTHA ARGERICH, klavir / piano**

**Orkester Slovenske filharmonije  
Slovenian Philharmonic Orchestra**

**CHARLES DUTOIT, dirigent / conductor**

Program / Programme:

**I. Stravinski / Stravinsky: Ognjemet, op. 4 / Fireworks, Op. 4**

**S. Prokofjev / Prokofiev: Koncert za klavir in orkester št. 3 v C-duru /  
Piano Concerto No. 3 in C Major, Op. 26**

**I. Stravinski / Stravinsky: Pomladno obredje / The Rite of Spring**

[ob 50-letnici skladateljve smrti / on the 50<sup>th</sup> anniversary of the composer's death]

\*Orkester Slovenske filharmonije je rezidenčni orkester Festivala Ljubljana 2021. /  
Slovenian Philharmonic Orchestra is the resident orchestra of Festival Ljubljana 2021.

**Petek / Friday, 16. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**SLOKAR KVARTET POZAVN**

**SLOKAR TROMBONE QUARTET**

**Branimir Slokar, György Gyivicsán, Wassil Christov,  
Edgar Manyak, pozavne / trombones**

Gost / Guest: **Kristijan Krajncan, tolkala / percussion**

Program / Programme:

**S. Candotto: Salpinks fanfara / Salpinx Fanfare**

**J. F. Michel: Jubilejna uvertura / Jubilee Overture**

**F. Sponga, prir. / arr. K. Sturzenegger: Druga francoska arija / Aria francese seconda**

**H. Schütz: Sakralna simfonija »Fili mi, Absalon« /**

**“Fili mi, Absalon” from Symphoniae sacrae**

**L. van Beethoven: Equali za štiri pozavne / Equali for four trombones**

**S. Candotto: Sekvence / Sequences\***

**G. Rossini: Uvertura k operi Viljem Tell / William Tell Overture**

**J. G. Mortimer: Pariška suita / Paris Suite**

**Nino Rota, prir. / arr. J. G. Mortimer: Filmska glasba / Film Music**

**L. Kranjčan: Latinska Suita / Latin Suite**

\*prva izvedba / first performance

**Ponedeljek / Monday, 19. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**

**Kongresni trg / Congress Square**

**SEN KRESNE NOČI  
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM**

**WIENER SÄNGERKNABEN  
ZBOR DUNAJSKIH DEČKOV  
VIENNA BOYS' CHOIR**

**Oliver Stech**, zborovodja / chorus master

Program / Programme:

**W. A. Mozart** prir. / arr. **G. Wirth**: »Godiam la pace« iz opere  
Idomenej, kralj Krete / from *Idomeneo, rè di Creta*

**F. Mendelssohn-Bartholdy**: »Bunte Schlangen, zweigezüngt« iz priložnostne  
glasbe Sen kresne noči / from *A Midsummer Night's Dream, Op. 61/4*

**J. Brahms**: Vrelec mladosti, op. 44 [izbor] / *The Fountain of Youth, Op. 44 [selection]*

**A. Bruckner**: Um Mitternacht, WAB 89

**F. Schubert**: Nachthelle, D. 892

**F. Schubert**, prir. / arr. **O. Gies**: Vilinski kralj, pesem za glas in klavir, D. 328 /  
*Erking, song for voice and piano, D. 328*

**R. Schumann**: Mondnacht, op. 39/5

**E. Humperdinck**: »Abendsegen« iz opere Janko in Metka / from *Hansel and Gretel*

**G. Gershwin**: »Summertime« iz opere Porgy in Bess / from *Porgy and Bess*

**M. Fujisawa**: »Kimi wo no sete« iz filma Tenkū no Shiro Rapyuta /  
from the movie *Tenkū no Shiro Rapyuta*

**Duhovna**, prir. / arr. **M. Hogan**: Music Down in My Soul

**Maorska pesem slovesa**, prir. / arr. **G. Wirth**: Po atarau

**F. Bertolini**, prir. / arr. **G. Wirth**: Músle, gang ga

**G. Wirth**: Tradigist Yodel

**J. Strauss ml. / Il.**, prir. / arr. **G. Wirth**: Trič-trač polka, op. 214 / *Tritsch Tratsch Polka, Op. 214*

**J. Strauss**: Mornarjeva polka, op. 52 / *Sailor's Polka, Op. 52*

**J. Strauss ml. / Il.**: Wo die Zitronen blüh'n, op. 364

Avstrijsko  
veleposlaništvo  
Ljubljana

avstrijski kulturni forum<sup>luj</sup>

Sponzor /  
Sponsor:

**BTC**

**Torek / Tuesday, 20. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**MAHLER V LJUBLJANI / MAHLER IN LJUBLJANA  
ENSEMBLE DISSONANCE**

Solistka / Soloist: **NIKA GORIČ**, sopran / soprano

**MARKO LETONJA**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**Hugo Wolf**, prir. / arr. **K. Hvala**: »Nebeško življenje«, izbor pesmi v priredbi za  
sopran in komorni ansambel / "Heavenly life", selection of songs arranged for  
soprano and chamber ensemble

**G. Mahler**, prir. / arr. **K. Simon**: Simfonija št. 4 v G-duru / *Symphony No. 4 in G Major*

**Sreda / Wednesday, 21. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**MARKO HATLAK**, harmonika / accordion

Program / Programme:

**J. S. Bach**: Francoska suita št. 6 v E-duru, BWV 817 / *French Suite No. 6 in E major, BWV 817*

**M. Hatlak**: Harmagong 2017

**J. S. Bach**: Angleška suita št. 5 v e-molu, BWV 810 / *English Suite No. 5 in E minor, BWV 810*

**M. Hatlak**: Menihi 2021 / *Monks 2021\**

**J. S. Bach**: Partita št. 2 v c-molu, BWV 826 / *No. 2 in C minor, BWV 826*

\*krstna izvedba / first performance

**Četrtek / Thursday, 22. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**MOSKOVSKI KOMORNI ORKESTER MUSICA VIVA  
MUSICA VIVA MOSCOW CHAMBER ORCHESTRA**

**ALEXANDER RUDIN**

dirigent & solist čelist / *conductor and soloist on cello*

Gost / *Guest:*

**Bernardo Brizani**, violončelo / *cello*

Program / *Programme:*

**M. Vielgorski / Wielgorsky:** Variacije na ruske teme za violončelo in orkester /  
*Variations on Russian themes for cello and orchestra*

**P. I. Čajkovski / Tchaikovsky:** Elegija v spomin na Ivana Samarina za godalni orkester  
v G-duru / *Elegie in memory of Ivan Samarine for strings orchestra in G major*

**K. Davidov / Davydov:** Fantazija na ruske teme za violončelo in orkester /  
*Fantasy on Russian themes for cello and orchestra*

**M. Bruch:** Kol Nidrei za violončelo in godalni orkester, op. 47 /  
*for cello and string orchestra, Op. 47*

**P. I. Čajkovski / Tchaikovsky:** Serenada za godala v C-duru, op. 48 /  
*Serenade for strings in C major, Op. 48*

Sponsor /  
Sponsor:



.....

**Nedelja / Sunday, 25. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**VIOLETTA EGOROVA**, klavir / *piano*

Program / *Programme:*

**F. Schubert:** Sonata za klavir št. 19 v c-molu, D. 958 /  
*Piano sonata No. 19 in C minor, D. 958*

**F. Liszt:** Benetke in Neapelj za klavir, Leta romanja II, dodatek, S. 162 /  
*Venezia e Napoli for piano, Years of Pilgrimage II, supplement, S. 162*

**F. Liszt:** Ljubezenske sanje št. 3 v As-duru, S. 541 /  
*Liebestraum No. 3 in A flat major, S. 541 "Love Dream"*

**F. Liszt:** Mefistov valček št. 1 v A-duru, S. 514 / *Mephisto Waltz No. 1 in A major, S. 514*

.....

**Ponedeljek / Monday, 26. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**REINHOLD FRIEDRICH**, trobenta / *trumpet*

**Eriko Takezawa**, klavir / *piano*

**EPIFANIO COMIS**, klavir / *piano*

Program / *Programme:*

**G. Enescu:** Legenda za trobento in klavir / *Legend for trumpet and piano*

**T. Takemitsu:** Deževno drevo skica II za klavir solo / *Rain-Tree sketch II for piano solo*

**T. Hosokawa:** V megli [po Hermannu Hesseju] za trobento in klavir /  
*In the fog [after Hermann Hesse] for trumpet and piano*

**C. Debussy:** Clair de Lune iz Suite Bergamasque za klavir /  
*Clair de Lune from Suite Bergamasque for piano*

**G. Gershwin**, pripr. / *arr. T. Dokshidser / E. H. Tarr / R. Friedrich:*

Rapsodija v modrem za trobento in klavir / *Rhapsody in blue for trumpet and piano*

**F. Liszt:** Sonata v h-molu, S. 178 / *Piano Sonata in B minor, S. 178*

**Torek / Tuesday, 27. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**  
**Kongresni trg / Congress Square**

Sponzor /  
Sponsor:



**SONYA YONCHEVA**, sopran / soprano

**Martin Sušnik**, tenor

**Orkester SNG Opera & balet Ljubljana**

**SNG Opera & Ballet Ljubljana Orchestra**

**FRANCESCO IVAN CIAMPA**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**G. Puccini:** Intermezzo »La Tregenda« iz opere Le Villi / from Le Villi

**G. Puccini:** »Se come voi piccina« arija Anne iz opere Le Villi / Anne's aria from Le Villi

**G. Puccini:** »Che gelida manina« arija Rodolfa iz opere La Bohème /  
Rodolfo's from La bohème

**G. Puccini:** »Sì, mi chiamano Mimì« arija Mimì iz opere La Bohème /  
Mimì's aria from La bohème

**G. Puccini:** »Oh soave fanciulla« duet Rodolfa in Mimì iz opere La Bohème /  
Rodolfo's and Mimì's duet from La bohème

**G. Puccini:** Intermezzo iz opere Sestra Angelika / from Suor Angelica

**G. Puccini:** »Mario! Mario! Mario!... Quale occhio al mondo« duet Tosce in  
Cavaradossija iz opere Tosca / Tosca's and Cavaradossi's duet and from Tosca

**G. Puccini:** »E lucevan le stelle« arija Cavaradossija iz opere Tosca /  
Cavaradossi's aria from Tosca

**G. Puccini:** »Vissi d'arte« arije Tosce iz opere Tosca / Tosca's aria from Tosca

**G. Puccini:** Intermezzo iz opere Manon Lescaut / from Manon Lescaut

**G. Puccini:** »Donde lieta uscì« arija Mimì iz opere La Bohème /  
Mimì's aria from La bohème

**U. Giordano:** Intermezzo iz opere Fedora / from Fedora

**G. Puccini:** »Un bel dì vedremo« arija Čo-čo-san iz opere Madama Butterfly /  
Cio-Cio San's aria from Madama Butterfly

.....  
**Sreda / Wednesday, 28. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**LATICA HONDA-ROSENBERG**, violina / violin

**Zuzanna Basinska**, klavir / piano

**BOŽO PARADŽIK**, kontrabas / double bass

**Annalisa Orlando**, klavir / piano

Program / Programme:

**F. Kreisler:** Tema in variacije za violino in klavir / Theme and variations for violin and piano

**E. Bloch:** Suita št. 1 za violino solo / Suite no. 1 for violin solo

**E. Ysaye:** Poème élégiaque v d-molu, op. 12 / Poème élégiaque in D minor, op. 12

**A. Piazzolla:** Oblivion

**S. Lancen:** Sonata za kontrabas in klavir / Sonata for double bass and piano

**F. Hertz:** 30 miniatur za kontrabas in klavir / 30 miniatures for double bass and pianos\*

\*prva izvedba v Sloveniji / first performance in Slovenia

.....  
**Četrtek / Thursday, 29. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic**

**RUSI PRIHAJAJO! / RUSSIANS ARE COMING!**

**DMITRY SITKOVETSKY**, violina / violin

**LANA TROTOVŠEK**, violina / violin

**ENSEMBLE DISSONANCE**

Gosta / Guests: **Tomaž Sevšek**, čembalo / harpsichord

**Jože Bogolin**, tolkala / percussion



Program / Programme:

**I. Stravinski / Stravinsky:** Koncert v D za godalni orkester /

*Concerto in D for string orchestra*

**A. Šnitke / Schnittke:** Sonata št. 1 za solo violino, čembalo in godala /

*Sonata No. 1 for solo violin, harpsichord, and strings*

**S. Prokofjev / Prokofiev, prir. / arr. R. Baršaj / Barshai:**

»Visions Fugitives« za godala, op. 22 [izbor] / *for strings, Op. 22 [selection]*

**A. Raskatov:** 5' iz življenja W.A.M. za solo violino, godala in tolkala /

*from life of W.A.M. for solo violin, strings and percussion*

**L. Desjatnikov / Desyatnikov, prir. / arr. D. Sitkovecki / Sitkovesky:**

Sedem preludijev iz Pesmi iz Bukovine za godala / *Seven preludes from Songs*

*of Bucovina for strings*

**D. Šostakovič / Shostakovich:** Preludij in Scherzo, op. 11 / *Prelude and Scherzo, Op. 11*

.....

**Petek / Friday, 30. 7. 2021 ob 21.00 / at 9.00 pm**

**Kongresni trg / Congress Square**

## **TANGO STORY – V OBJEMU VIRTUOZNE STRASTI AN EMBRACE OF VIRTUOSIC PASSION**

**IRENA YEBUAH TIRAN**, mezzosopran / *mezzo-soprano*

**TANGO KVINTET / TANGO QUINTET**

**SARA GRDAN & IVAN TERRAZAS**, tango plesalca / *tango dancers*

**Nino Mureškić**, tolkala / *percussion*

**Pavle Ravnohrib**, recitator / *reciter*

.....

**Sobota / Saturday, 31. 7. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**EMANUEL ABBÜHL**, oboa / *oboe*

**Kimiko Imani**, klavir / *piano*

**FELIX RENGGLI**, flavta / *flute*

**Thomas Haberlah**, klavir / *piano*

Program / Programme:

**C. Ph. E. Bach:** Trio sonata v d-molu za flavto, oboo in basso continuo /

*Trio Sonata in D minor for flute, oboe and basso continuo*

**R. Schumann:** Tri romance za oboo in klavir, op. 94 /

*Three Romances for oboe and piano, Op. 94*

**B. Maderna:** Dialodia za flavto in oboo / *Dialodia for flute and oboe*

**A. Moeschinger:** 7 pripovedk za flavto in oboo [izbor] /

*7 fables for flute and oboe [selection]*

**I. Albeniz, prir. / arr. D. Walter:** Sevilla [iz Španske suite, op. 47] /

*Sevilla [from Suite Espagnole, Op. 47]*

**Ph. Gaubert:** Sonata za flavto in klavir št. 2 / *Sonate for flute and piano no. 2*

.....

**Nedelja / Sunday, 1. 8. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**CLAUDI ARIMANY**, flavta / *flute*

**PEDRO JOSÉ RODRÍGUEZ**, klavir / *piano*

Program / Programme:

**R. Schumann:** Adagio in Allegro za flavto in klavir v As-duru, op. 70 /

*Adagio and Allegro for flute and piano in A-flat major, Op. 70*

**F. Doppler:** Fantazija na pesem »Mutterseelenallein«, za flavto in klavir, op. 41 /

*Fantasy on "Mutterseelenallein" for flute and piano, Op. 41*

**J. N. Hummel:** Veliki briljantni rondo v G-duru, op. 126 /

*Grand Rondeau Brilliant in G major, Op. 126*

**F. Kuhlau:** Introdukcija in rondo na »Le Colporteur d'Onslow«, op. 98 a /

*Introduction and Rondo on "Le Colporteur" by Onslow, Op. 98 a*

**C. Czerny:** Koncertantni duo za flavto in klavir, op. 129 /

*Duo Concertante for flute and piano, Op. 129*

.....

**Ponedeljek / Monday, 2. 8. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**FRANÇOIS BENDA**, klarinet / *clarinet*

**OLE KRISTIAN DAHL**, fagot / *bassoon*

**ELINA GOTSOULIAK**, klavir / *piano*

Program / *Programme:*

**F. Mendelssohn-Bartholdy:** Koncertna skladba za klarinet, basetni rog in klavir št. 2 v d-molu, op. 114 / *Concert Piece for clarinet, basset horn and piano No. 2 in D minor, Op. 114*

**M. Ravel:** Skladba v obliki habanere za klarinet in klavir /

*Piece in the form of Habanera for clarinet and piano*

**G. Gershwin:** Trije preludiji za klarinet in klavir / *Three Preludes for clarinet and piano*

**B. Kovács:** V spomin na Feidmana za klarinet in klavir /

*Hommage à Feidman for clarinet and piano*

**C. Saint-Saëns:** Sonata za fagot in klavir v G-duru, op. 168 /

*Sonata for basson and piano in G major, Op. 168*

**M. Glinka:** Patetični trio za klarinet, fagot in klavir v d-molu /

*Trio Pathétique for clarinet, basson and piano in D minor*

.....

**Petek / Friday, 6. 8. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**GUY BEN-ZIONY**, viola

**Naaman Wagner**, klavir / *piano*

**JENS-PETER MAINTZ**, violončelo / *cello*

**Keiko Tamura**, klavir / *piano*

Program / *Programme:*

**L. van Beethoven:** Duet za violo in violončelo v Es-duru, WoO 32 [Duet za dvoje obveznih očal] / *Duet for viola and cello in Es major, WoO 32 [Duet with two eyeglasses obbligato]*

**R. Schumann:** Pravljične slike za violo in klavir, op. 113 /

*Fairy tale Pictures for viola and piano, op. 113*

**L. van Beethoven:** Sonata za violončelo in klavir št. 4 v C-duru, op. 102/1 /

*Sonata for cello and piano no. 4 in C major, op. 102/1*

**J. Brahms:** Trio za violo, violončelo in klavir v a-molu, op. 114 /

*Trio for viola, cello and piano in A minor, op. 114*

.....

**Nedelja / Sunday, 8. 8. 2021 ob 20.30 / at 8.30 pm**

**Cankarjev dom**

**ANNA NETREBKO**, sopran / *soprano*

**YUSIF EYVAZOV**, tenor

**Simfonični orkester RTV Slovenija**  
**RTV Slovenia Symphony Orchestra**

**MICHELANGELO MAZZA**, dirigent / *conductor*

Sponsor /  
Sponsor:



Program / Programme:

**G. Verdi:** »Gia nella notte densa« duet Otella in Desdemone iz opere Otello / *Otello and Desdemona's duet from Otello*

**G. Puccini:** »In questa reggia« arija princeze Turandot iz opere Turandot / *Princess Turandot's aria from Turandot*

**U. Giordano:** »Colpito qui m'avete« arija z recitativom Adrea Chenierja iz opere Andrea Chenier / *Andrea Chenier's aria with recitative from Andrea Chenier*

**R. Leonvacallo:** Intermezzo k operi Glumači / *Intermezzo to I Pagliacci*

**R. Leonvacallo:** »Stridono lassu« arija Nedde iz opere Glumači / *Nedda's aria from I Pagliacci*

**R. Leonvacallo:** »Vesti la giubba« arija Cania iz opere Glumači / *Canio's aria from I Pagliacci*

**R. Leonvacallo:** »Mattinata« pesem za glas in orkester / *song for voice and orchestra*

**G. Verdi:** »La donna è mobile« arija Vojvode iz Mantove iz opere Rigoletto / *Duke of Mantua's aria from Rigoletto*

**G. Giménez:** Intermezzo iz zarzuele »La boda de Luis Alonso« / *from »La boda de Luis Alonso«*

**E. Curtis:** Tu, Ca Nun Chiagne

**E. Kálmán:** »Heia heia in den Bergen ist mein Heimatland« arija Sylve iz operete Kneginja čardaša / *Sylva's aria from The Gypsy Princess*

**A. Lara:** Granada

**G. Puccini:** »O soave fanciulla« duet Rodolfa in Mimi iz opere La Bohème / *Rodolfo and Mimi's duet from La bohème*

.....  
**Ponedeljek / Monday, 9. 8. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**  
**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**MOJCA ZLOBKO VAJGL**, harfa / harp

**EVA-NINA KOZMUS**, flavta / flute

**KARMEN PEČAR KORITNIK**, violončelo / cello

Program / Programme:

**J. Ibert:** Dva interludija za flavto, violončelo in harfo / *Deux Interludes for flute, cello and harp*

**M. Glinka** prir. / arr. **E. Hermann:** Tri ruske pesmi / *Three Russian Songs*

**C. Debussy**, prir. / arr. **F. Carman:** Arabeska št. 1 v E-duru za flavto, violončelo in harfo / *Première Arabesque in E major for flute, cello and harp*

**M. Glinka:** Nokturno v E-duru za harfo solo / *Nocturne in E-flat Major for solo harp*

**A. Piazzolla** prir. / arr. **K. Vehmanen:** Cafe 1930, iz suite / *from "Histoire du Tango"*

**N. Paganini** prir. / arr. **L. Silva:** Variacije na Mojzesovo molitev iz Rossinijeve opere »Mojzes v Egiptu«, za violončelo in harfo / *Variations on a theme from Rossini's opera "Moses in Egypt" for cello and harp*

**N. M. Mostler:** Harfenständchen, op. 20

**M. Ravel**, prir. / arr. **C. Salzedo:** Sonatina za flavto, violončelo in harfo / *Sonatine en trio*

.....  
**Torek / Tuesday, 10. 8. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**  
**Križevniška cerkev / Križevniška Church**

**KREUTZER SONATA**

**LANA TROTOVŠEK**, violina / violin

**ALJA MANDIČ FAGANEL**, violončelo / cello

**GODALNI KVARTET DISSONANCE**

**DISSONANCE STRING QUARTET**

Program / Programme:

**H. Wolf:** Italijanska serenada za godalni kvartet / *Italian Serenade*

**H. Wolf**, prir. / arr. **K. Hvala:** Koncert za violino in godalni ansambel v d-molu, op. 6 / *Concerto for violin and strings in D minor, Op. 6*

**H. Wolf:** Intermezzo v E-duru / *in E-flat major*

**L. van Beethoven:** Kvintet za godala v A-duru po Sonati za violino in klavir, op. 47 »Kreutzer« / *String Quintet in A major after Violin Sonata No. 9, Op. 47 ["Kreutzer"]*

**Sreda / Wednesday, 11. 8. 2021 ob 20.30 / at 8.30 pm**

Sponzor /  
Sponsor:

Cankarjev dom

**TRI  
MO**

**JONAS KAUFMANN**, tenor

**Simfonični orkester RTV Slovenija  
RTV Slovenia Symphony Orchestra**

**JOCHEN RIEDER**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**G. Verdi:** Uvertura k operi Sicilijanske večernice / *Overture to I vespri siciliani*

**G. Verdi:** »La vita è inferno« arija Don Alvara iz opere Moč usode / *Don Alvaro's aria from La forza del destino*

**A. Ponchielli:** Ples ur iz opere Gioconda / *Dance of the Hours from La Gioconda*

**A. Ponchielli:** »Cielo e mar« arija Enza Grimalda iz opere Gioconda / *Enzo Grimaldi's aria from La Gioconda*

**R. Leoncavallo:** Intermezzo iz opere Glumači / *from I Pagliacci*

**R. Leoncavallo:** »Vesti la giubba« arija Cania iz opere Glumači / *Canio's aria from I Pagliacci*

**R. Wagner:** Let Valkir iz tretjega dejanja opere Valkira / *Ride of the Valkyries from Act III of The Valkyrie*

**R. Wagner:** »Ein Schwert verhiess mir der Vater« Siegmundov monolog iz opere Valkira / *Siegmund's sword monologue from The Valkyrie*

**R. Wagner:** Preludij k prvemu dejanju v operi Mojstri pevci Nürnberški / *Prelude to Act I of Die Meistersinger von Nürnberg*

**R. Wagner:** »Morgenlich leuchtend im rosigen Schein« Waltherjeva pesem zahvale iz opere Mojstri pevci Nürnberški / *Walter's prize song from Die Meistersinger von Nürnberg*

**R. Wagner:** Preludij k prvemu dejanju v operi Lohengrin / *Prelude to Act I of Lohengrin*

**R. Wagner:** »In fernem Land« Lohengrinova gralova glasnica iz opere Lohengrin / *Lohengrin's Grail narration from Lohengrin*

**Petek / Friday, 13. 8. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**

Slovenska filharmonija / *Slovenian Philharmonic*

**ARCADI VOLODOS**, klavir / piano

Program / Programme:

**J. Brahms:** Šest klavirskih skladb, op. 118 / *Six Piano Pieces, Op. 118*

**F. Schubert:** Sonata za klavir pt. 20 v A-duru, D. 959 / *Sonata in A major, D. 959*

**Ponedeljek / Monday, 16. 8. – petek / Friday, 20. 8. 2021**

**ob 20.30 / at 8.30 pm**

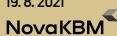
Kongresni trg / *Congress Square*

Sponzorji/ Sponsors:

**CHICAGO**  
muzikal / musical

16. 8. 2021  
 Telekom Slovenije

17. 8. 2021  
 SPAR

19. 8. 2021  
 NovaKBM

20. 8. 2021  
 PETROL  
Energija za življenje

**Ponedeljek / Monday, 23. 8. – torek / Tuesday, 24. 8. 2021**

**ob 20.30 / at 8.30 pm**

Kongresni trg / *Congress Square*

Sponzorja/ Sponsors:

**LOLITA**, muzikal / musical

23. 8. 2021  
 Mercator

**Gledališče LDM Nova Scena iz Sankt Peterburga  
St Petersburg's LDM Novaya Stsena Theatre**

24. 8. 2021  
 triglav

**Sreda / Wednesday, 25. 8. 2021 ob 20.30 / at 8.30 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**JOSÉ CURA**, tenor

**Elisa Balbo**, sopran / soprano

**Nuška Drašek**, mezzosopran / mezzo-soprano

**Péter Balczó**, tenor

**Marcell Bakonyi**, bas / bass

**Simfonični orkester & Mladinski Zbor RTV Slovenija**

**RTV Slovenia Symphony Orchestra and Youth Choir**

**Zbor Slovenske filharmonije / Slovenian Philharmonic Choir**

**MARIO DE ROSE**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**G. Verdi**: Uvertura k operi Moč usode / Overture to *La forza del destino*

**G. Verdi**: »La Vergine degli angeli« iz opere Moč usode / from *La Forza del destino*

**P. Mascagni**: Intermezzo iz opere *Cavalleria Rusticana* / from *Cavalleria Rusticana*

**P. Mascagni**: »Inneggiamo al Signor« iz opere *Cavalleria Rusticana* / from *Cavalleria Rusticana*

**C. Saint-Saëns**: »Vois ma misère, hélas, vois ma détresse!«

Samsonov monolog iz opere *Samson in Dalila* /

*Samson's monologue from Samson et Dalila*

**J. Cura**: Oratorij *Ecce Homo* / Oratorio *Ecce Homo*

Sponsor /  
Sponsor:



**Četrtek / Thursday, 26. 8. 2021 ob 20.30 / at 8.30 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**SAMOPLANET / ONLYPLANET**

**SLOVENSKI NACIONALNI MLADINSKI ORKESTER**

**SLOVENE NATIONAL YOUTH ORCHESTRA & KATALENA**

**ŽIVA PLOJ PERŠUH**, dirigentka / conductor

**Petek / Friday, 27. 8. 2021 ob 20.30 / at 8.30 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

Sponsor /  
Sponsor:



**VLADO KRESLIN IN MALI BOGOVI**  
**& BELTIŃŠKA BANDA**

**30 LET NA LJUBLJANA FESTIVALU / 30 YEARS AT THE LJUBLJANA FESTIVAL**

**Ponedeljek / Monday, 30. 8. – torek / Tuesday, 31. 8. 2021**  
ob 19.00 / at 7.00 pm

Križevniška cerkev / Križevniška Church

**ZORA IN ČRIČEK**, lirična opera

**AURORA AND THE CRICKET**, lyric opera

**Pavel Mihelčič**, glasba / music

**Sreda / Wednesday, 1. 9. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**  
Kongresni trg / Congress Square

**KRALJEVI ORKESTER CONCERTGEBOUW**  
**ROYAL CONCERTGEBOUWORKEST**

Sponsor /  
Sponsor:



Solist / Soloist: **YEFIM BRONFMAN**, klavir / piano  
**DANIEL HARDING**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**L. van Beethoven**: Koncert za klavir n orkester št. 3 v c-molu, op. 37 /  
*Piano concerto No. 3 in C minor, Op. 37*

**A. Bruckner**: Simfonija št. 7 v E-duru / *Symphony No. 7 in E Major, WAB107*

.....

**Četrtek / Thursday, 2. 9. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**  
Kongresni trg / *Congress Square*

Sponsor /  
Sponsor:



— SINCE 1403 —  
**TERME DOBRNA**  
HOTELS, SPA & MEDICAL CENTRE

**IRENA GRAFENAUER**, flavta / flute

**Štefica Stipančević**, sopran / soprano

**Nuška Drašček**, mezzosopran / mezzo-soprano

**Blaž Šef**, igravec / actor

**Komorni zbor Dekor / Dekor Chamber Choir**

**Simfonični orkester RTV Slovenija**  
**RTV Slovenia Symphony Orchestra**

**MATE BEKAVAC**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**W. A. Mozart**: Uvertura k operi Beg iz Seraja / *Overture to Die Entführung aus dem Serail*

**W. A. Mozart**: Koncert za flavto št. 1 v G-duru, K. 313 / *Flute Concerto No. 1 in G Major, K. 313*

**F. Mendelssohn-Bartholdy**: Sen kresne noči, op. 61 / *A Midsummer Night's Dream, Op. 61*

.....

**Ponedeljek / Monday, 6. 9. 2021 ob 19.00 / at 7.00 pm**  
Kongresni trg / *Congress Square*

**FILHARMONIČNI ORKESTER BALTSKEGA MORJA**  
**BALTIC SEA PHILHARMONIC**

**NORDIJSKI LABODI / NORDIC SWANS**

**KRISTJAN JÄRVI**, dirigent / conductor

Sponsor / Sponsor:



Slovenske železnice

Program / Programme:

**A. Pärt**: Labodja pesem za orkester / *Swansong, for orchestra*

**J. Sibelius**: Labod iz Tuonela, tonska pesnitev za orkester, op. 22/3 /  
*The Swan of Tuonela, tone poem for orchestra, Op. 22/3*

**P. I. Čajkovski / Tchaikovsky**, pripr. / arr. **K. Järvi**: Labodje jezero, dramatična simfonija /  
*Swan Lake, dramatic symphony*

.....

**Torek / Tuesday, 7. 9. 2021 ob 20.00 / at 8.00 pm**  
Župnijska cerkev sv. Jakoba / *St. James's Parish Church*



**ZBOR FURLANIJE-JULIJSKE KRAJINE**  
**FRIULI VENEZIA GIULIA CHORUS**

Solista / Soloists: **Boris Bizjak**, flavta / flute

**Christiano Dell'Oste**, orgle / organ

**ERNEST HOETZL**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**J. S. Bach**: Trije moteti za dvojni zbor in continuo /  
*Three motets for double choir and basso continuo*

**C. Carrara**: O Somma Luce, za a cappella zbor in flavto, po navdihu Nebes Danteja  
Alighierija / *for a cappella choir and flute, inspired by Dante Alighieri's Paradiso*

**F. Mendelssohn-Bartholdy**: Trije psalmi za mešani pevski zbor a cappella /  
*Three psalms for mixed choir a cappella*



Ambasciata d'Italia  
Lubiana

#VIVERE  
**ALL'ITALIANA**

Sponsor / Sponsor:

**Mercator**

# ZAKLJUČEK 69. LJUBLJANA FESTIVALA CLOSING OF THE 69<sup>th</sup> LJUBLJANA FESTIVAL

Sobota / Saturday, **11. 9. 2021** ob 19.00 / at 7.00 pm  
Cankarjev dom

## SIMFONIČNI ORKESTER RADIA ORF Z DUNAJA ORF VIENNA RADIO SYMPHONY ORCHESTRA

Solist / Soloist: **JEAN-GUIHEN QUEYRAS**, violončelo / cello  
**KEREM HASAN**, dirigent / conductor

Program / Programme:

**J. Purgina:** Zbogom, gospa, zbogom / Farewell, lady, farewell \*

**V. Žuraj:** Koncert za violončelo in orkester / Cello Concerto \*\*

**N. Rimski-Korsakov:** Šeherezada, simfonična suita za orkester, op. 35 /  
Scheherazade, symphonic suite for orchestra, Op. 35

\*slovenska premiera / slovenian premiere

\*\*svetovna premiera / world premiere

Avstrijsko  
veleposlaništvo  
Ljubljana

avstrijski kulturni forum<sup>lj</sup>

Sponzor /  
Sponsor:



---

## RAZSTAVE / EXHIBITIONS

**2. – 29. 6. 2021**

Križevniška cerkev / Križevniška church

**EVA PETRIČ: Postkoronsko sonce, v nihanju**  
**Post-Corona Sun, Penduluming**

---

**16. 7. 2021**

Viteška dvorana Križank / Knights' Hall Križanke

**OTVORITEV RAZSTAVE XXIV. MEDNARODNE  
LIKOVNE KOLONIJE**  
**OPENING OF THE XXIV. INTERNATIONAL ARTS  
COLONY EXHIBITION**

---

**8. – 30. 9. 2021**

Križevniška cerkev / Križevniška Church

**HOMMAGE À VASJA ŽBONA: Osem let kasneje**  
**HOMMAGE À VASJA ŽBONA: Eight years later**

Kustosinja / Curator: **dr. Nelida Nemec**

Glavni sponzor / General sponsor:



Sponzorji 69. Ljubljana Festivala / Sponsors of the 69<sup>th</sup> Ljubljana Festival:



Sponzorji posameznih prireditev / Sponsors of the individual events:



Glavni medijski sponzor / General media sponsor:



Medijski sponzorji / Media sponsors:



Uradna vina / Official wines:



Prijatelji Festivala Ljubljana / Friends of Ljubljana Festival:



Partnerji Ljubljana Festivala / Ljubljana Festival partners:



Uradni prevozniki / Transport partners:



Več informacij / More information:

**LJUBLJANAFESTIVAL.SI**

Festival Ljubljana si pridržuje pravico do sprememb v programu in prizoriščih.  
The Ljubljana Festival programme and venues are subject to change.